

ZIM 636 EH

RUS	ПАСПОРТ ПРИБОРА
RO	FOAIA PRODUSULUI
BG	ПРОДУКТОВИЯТ
SR	SPECIFIKACIJA
UA	ПАСПОРТ ПРОДУКТУ

**ПАСПОРТ ПРИБОРА В СООТВЕТСТВИИ С РАСПОРЯЖЕНИЕМ
КОМИССИИ ЕС 1059/2010**

Наименование поставщика/товарный знак	Hansa
Тип	ZIM 636 EH
Номинальная вместимость	14
Класс энергоэффективности ¹	A+
Годовое потребление электроэнергии в кВтчас (AEC) (280 циклов) ¹	299
Потребление энергии при стандартном цикле мойки (Et) (кВтчас за цикл)	1,05
Потребление энергии в режиме выключения (Вт) (Po)	0,5
Потребление энергии в режиме ожидания (Вт) (Pi)	0,5
Годовое потребление воды в литрах (AWC) (280 циклов) ³	3360
Класс эффективности сушки ⁴	A
Наименование стандартной программы ⁵	ECO
Продолжительность программы стандартного цикла [минуты]	170
Продолжительность режима ожидания [минуты]	-
Уровень шума дБ (A)	47
Встраиваемое оборудование	√
Высота [мм]	815
Высота (без столешницы) [мм]	0
Ширина [мм]	598
Глубина [мм]	570
Напряжение питания/частота	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Давление водопроводной воды	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Полная мощность [Вт]	1930
Мощность нагревательного элемента [Вт]	1800
Мощность моющего насоса [Вт]	95
Мощность сливного насоса [Вт]	30
Предохранители [A]	10
Вес нетто [кг]	42

- ¹⁾ A+++ (высокий класс энергетической эффективности) до D (низкий класс энергетической эффективности)
²⁾ Годовое потребление энергии на основании 280 стандартных циклов мытья с наполнением холодной водой и потреблении энергии в экономных режимах. Действительное потребление энергии зависит от способа эксплуатации прибора.
³⁾ Годовое потребление воды на основании 280 стандартных циклов мытья. Действительное потребление воды зависит от способа эксплуатации прибора.
⁴⁾ A (высокий класс эффективности) до G (низкий класс эффективности)
⁵⁾ Данная программа подходит для мойки нормально загрязненной посуды, а также является наиболее эффективной программой, если принять во внимание потребление энергии и воды для такого типа посуды.

В актуальной версии в момент поставки прибор отвечает европейским нормам и требованиям директив:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Данные значения были замерены в соответствии со стандартами при определенных условиях эксплуатации.

Результаты могут сильно отличаться в зависимости от количества и степени загрязнения посуды, жесткости воды, количества моющего средства и т.п.

Настоящая инструкция соответствует нормам и стандартам Европейского Союза.

Производитель оставляет за собой право на введение конструкционных и технических изменений.

Denumirea furnizorului / marca	Hansa
Tip	ZIM 636 EH
Capacitatea nominală	14
Clasa eficienței energetice ¹	A+
Consumul anual de energie electrică în kWh (AEC) (280 cicluri) ¹	299
Consumul de energie în timpul unui ciclu standard de spălare (Et) (kWh pentru un ciclu)	1,05
Consumul de energie în tribul oprit (W) (Po)	0,5
Consumul de energie în tribul de veghe (W) (Pl)	0,5
Consumul anual de apă în litri (AWC) (280 cicluri) ³	3360
Clasa efectivității de uscare ⁴	A
Denumirea programului standard ⁵	Eco
Durata programului ciclului standard [min]	170
Durata tribului de veghe [min]	-
Nivelul de zgomot dB (A)	47
Echipament prevăzut pentru a putea fi incorporat	√
Înălțime [mm]	815
Înălțime (fără blat) [mm]	0
Lățime [mm]	598
Adâncime [mm]	570
Tensiunea de alimentare/frecvența	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Presiunea apei de alimentare	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Puterea maximală [W]	1930
Puterea dispozitivului de încălzire [W]	1800
Puterea pompei de spălare [W]	95
Puterea pompei de evacuare [W]	30
Protecție [A]	10
Masa netă [kg]	42

- 1) A+++ (cea mai înaltă clasă de eficiență energetică) până la D (cea mai mică clasă de eficiență energetică)
- 2) Consumul anual de energie, pe baza a 280 de cicluri de spălare cu umplere cu apă rece și consumul de energie în timpul folosirii triburilor economice. Consumul real de energie depinde de modul de exploatare a dispozitivului.
- 3) Consumul anual de apă pe baza a 280 de cicluri de spălare standard. Consumul real de apă depinde de modul de exploatare a dispozitivului.
- 4) A (cea mai mare clasă de eficiență) până la G (cea mai mică clasă de eficiență)
- 5) Acest program este corespunzător pentru spălarea vaselor normal murdare și este programul cel mai eficient având în vedere consumul de energie și apă pentru acest tip de vase.

În versiunea actuală, în momentul livrării dispozitivul îndeplinește normele europene și cerințele directivelor:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Aceste valori au fost măsurate în conformitate cu normele în condiții de funcționare specifice. Rezultatele pot varia considerabil în funcție de cantitatea și murdăria vaselor, duritatea apei, cantitatea de detergent, etc

Această instrucțiune a fost elaborată pe baza standardelor și reglementărilor Uniunii Europene.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica construcția și datele tehnice ale dispozitivului.

**ПРОДУКТИВНИ ФИШ НА УРЕДА Е В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА
НА РЕГЛАМЕНТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ЕС 1059/2010**

Доставчик име / търговска марка	Hansa
Тип	ZIM 636 EH
Номинална вместимост	14
Енергиен клас ¹	A+
Консумация на електрическа енергия в kWh (AEC) (280 цикъла) ²	299
Консумация на електрическа енергия при стандартен цикъл на миене (Et) (kWh/цикъл)	1,05
Консумация на електрическа енергия в изключено състояние (W) (Po)	0,5
Консумация на електрическа енергия в режим готовност (W) (Pi)	0,5
Консумация на вода в литри (AWC) (280 цикъла) ³	3360
Енергиен клас на сушене ⁴	A
Наименование на стандартната програма ⁵	ECO
Продължителност на стандартния цикъл [минути]	170
Продължителност на цикъл готовност [минути]	-
Ниво на шум dB (A)	47
Уреди за вграждане	√
Височина [mm]	815
Височина (без плота) [mm]	0
Широчина [mm]	598
Дълбочина [mm]	570
Захранващо напрежение /честота	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Налягане на водата във водоснабдителната мрежа	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Обща мощност [W]	1930
Мощност на нагревателя [W]	1800
Мощност на миещата помпа [W]	95
Мощност на изпомпващата помпа [W]	30
Предпазител [A]	10
Нето тегло [kg]	42

- 1) A+++ (висок клас на енергийна ефективност) до D (нисък клас на енергийна ефективност)
- 2) годишна консумация на енергия въз основа на 280 стандартни миещи цикъла с напълване със студена вода и консумация на енергия в спестителен режим. Действителната консумация на енергия зависи от начина на експлоатация на уреда.
- 3) Годишна консумация на вода въз основа на 280 стандартни миещи цикъла. Действителната консумация на вода зависи от начина на експлоатация на уреда.
- 4) A (висок клас на ефективност) до G (нисък клас на ефективност)
- 5) Тази програма е предназначена за миене на нормално замърсени съдове, а също така е най-ефективната програма, като се вземе предвид консумацията на енергия и вода за такива съдове.

Настоящата версия на уреда в момента на доставка съответства на стандартите и изискванията на европейските директиви:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Посочените стойности са измерени в съответствие със стандартите в определени условия за експлоатация.

Резултатите могат значително да се различават в зависимост от броя и степента на замърсяване на съдовете, твърдостта на водата, количеството на препарата с др.

Настоящата инструкция е в съответствие с регламентите и стандартите на Европейския Съюз.

Производителят си запазва правото за въвеждане на конструктивни и технически промени.

**SPECIFIKACIJA UREĐAJA U SKLADU SA ODREDBOM EVROPSKE KOMISIJE
EU 1059/2010**

Naziv isporučioaca /zaštitni znak	Hansa
Tip	ZIM 636 EH
Nominalni kapacitet	14
Energetska klasa ¹	A+
Godišnja potrošnja električne energije u kWh (AEC) (280 ciklusa) ²	299
Potrošnja električne energije standardnog ciklusa pranja (Et) (kWh/ciklus)	1,05
potrošnja električne energije u isključenom stanju (W) (Po)	0,5
potrošnja električne energije u režimu čekanja (W) (PI)	0,5
Godišnja potrošnja vode u litrama (AWC) (280 ciklusa) ³	3360
Klasa efikasnosti sušenja ⁴	A
Naziv standardnog programa ⁵	ECO
Vreme trajanja standardnog ciklusa [minute]	170
Vreme trajanja režima čekanja [minute]	-
Nivo buke dB (A)	47
Uređaji za ugradnju	√
Visina [mm]	815
Visina (bez kuhinjske ploče) [mm]	0
Širina [mm]	598
Dubina [mm]	570
Napon napajanja /frekvencija	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Pritisak vode iz vodovoda	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Ukupna snaga [W]	1930
Snaga grejalice [W]	1800
Snaga pumpe za pranje [W]	95
Snaga odvodne pumpe [W]	30
Osigurač [A]	10
Masa neto [kg]	42

- 1) A+++ (visoka klasa energetske efikasnosti) do D (niska klasa energetske efikasnosti)
 2) godišnja potrošnja energije na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja hladnom vodom i potrošnjom energije u štedljivim režimima . Stvarna potrošnja energije zavisi od načina eksploatacije uređaja.
 3) Godišnja potrošnja energije na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja. Stvarna potrošnja vode zavisi od načina eksploatacije uređaja.
 4) A (visoka klasa efikasnosti) do G (niska klasa efikasnosti)
 5) Ovaj program služi za pranje sudova normalno zaprljanih, ujedno je najefikasniji sa tačke gledišta potrošnje energije i vode za takvu vrstu sudova.

U aktualnoj verziji, u momentu isporuke uređaj ispunjava norme i zahteve evropskih direktiva:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Navedene vrednosti su izmerene u skladu sa normama u određenim uslovima eksploatacije. Rezultati mogu da se značajno razlikuju zavisno od količine i stepena zaprljanja sudova, tvrdoće vode, količine preparata itd.

Ovo uputstvo odgovara normama i standardima Evropske Unije.

Proizvođač pridržava pravo uvođenja konstrukcionih i tehničkih promena.

ПАСПОРТ ПРОДУКТУ

Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:

ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT);
ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT);
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT);
ДСТУ EN 61000-3-3:2012 (EN 61000-3-3:2008, IDT).
ДСТУ IEC 60335-2-5:2007 (IEC 60335-2-5:2005, IDT).

Назва постачальника / товарний знак		Hansa
Тип		ZIM 636 EH
Номінальна завантаженість для стандартного циклу очищення для стандартних столових приборів		14
Клас енергоефективності		A+
Річний обсяг енергоспоживання з урахуванням 280 стандартних циклів очищення з використанням холодної води та режимів низького споживання енергії)		299 кВт-год
Обсяг енергоспоживання для стандартного циклу очищення Eсо		1,05 кВт-год
Споживча потужність	в режимі "вимкнено"	0,5 Вт
	в режимі «очікування»	0,5 Вт
Річний обсяг споживання води з урахуванням 280 стандартних циклів очищення з використанням холодної води та режимів низького споживання енергії)		3360 л
Клас ефективності сушіння)		A
Пояснення того, що стандартна програма є циклом очищення звичайно забрудненого столового посуду і найбільш ефективною для споживання енергії та води;		
Час виконання стандартного циклу очищення Eсо		170 хв
Тривалість режиму очікування		0 [хв]
Рівень акустичного поширення шуму в повітрі під час циклу очищення		47 дБ
Відомості щодо вбудовування		√

- 1) Річний обсяг енергоспоживання побутовою посудомийною машиною (у форматі "Енергоспоживання "X" кВт•г на рік") з урахуванням 280 стандартних циклів очищення з використанням холодної води та режимів низького споживання енергії (фактичне споживання енергії залежить від використання побутової посудомийної машини), кВт•г на рік;
- 2) Річний обсяг споживання води побутовою посудомийною машиною (у форматі "Споживання води "X" літрів на рік") з урахуванням 280 стандартних циклів очищення з використанням холодної води та режимів низького споживання енергії (фактичне споживання води залежить від використання побутової посудомийної машини), літрів на рік;
- 3) Клас ефективності сушіння (у форматі "Клас ефективності сушіння "X"), визначений за шкалою від G (найменш ефективний) до A (найбільш ефективний);



